

/ `h/d/ [h// `h/ghfcb [/ [h// Ua d/ei ch/J Yf_
Y\fgWUcg`Ui Z`XYf`5, .`GdYffi b[`bUWU
I bZU``Ua `?fYi n`9`WU]b[Yb/ Ua d/ei ch// `h
/#ghfcb [/ [h// `h/#d/ [h/

B UWU`Y]bYa `I bZU``Ui Z`XYf`5, `Ua `?fYi n`9`WU]b[Yb`_Ua `Yg
ni `_]`ca YhYf`Ub[Yb`GhUi g"J Yf_Y\fgY]`bY\ a Yf`VYbÖh][hYb
V]g`ni `() `A]bi hYb`Äb[Yf"

J Yf_Y\fgWUcg`Ua `?fYi n`9`WU]b[Yb.
5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`DYbX`Yf`i bX`5bk c\ bYf

9`WU]b[Yb` `5a `GUa ghU[j cfa]hhU[`gcf[hY`Y]b`gWUk YfYf`I bZU``Ui Z
XYf`5, `VY]`9`WU]b[Yb`ZØf`Yf\YV`]WU`J Yf_Y\fgVY\]bXYfi b[Yb`"8]Y
5i hcVU\ b`a `i gghY`j cfØVYf[Y\YbX`[YgdYffh`k YfXYb`ž`k Ug`Y]bY
`Ub[Y`GhUi Ybhk]W`_i b[`ni f`: c`[Y`UhhY`"8]YgY`G]hi Uh]cb`Vf]b[h
b]WU`h`bi f`I bUbbY\ a `]WU`_Y]hYb`ZØf`X]Y`5i hcZU\Yf`a `]h]g]WU`ž
gcbXYfb`\Uh`Ui WU`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`X]Y`[YgUa hY`FY[]cb"

8 Yf`I bZU```i bX`gY]bY`I fgUWU Yb

8 Yf`J cfZU``YfY][bYhY`g]WU`Ui Z[fi bX`Y]bYf; YZU\Yfb`U[Yž`X]Y
Xi fWU`DYfgcbYb`Ui Z`XYf`: U\fvU\ b`j Yfi fgUWU`h`k i fXY`"8]Y`Dc`]nY]
gU\`g]WU`[Ynk i b[Yb`ž`X]Y`5, `]b`F]WU`hi b[`Ghi hh[Ufh`nk]gWU`Yb
C VYfY`WU]b[Yb`i bX`I `a `!Cgh`_ca d`Yhh`UVni f]Y[Y`b`ž`i a `X]Y
G]WU`Yf\Y]h`XYf`J Yf_Y\fgY]`bY\ a Yf`ni `[Yk `Ä`f`Y]ghYb`"Ni gÄ`hn`]WU
\]bXYfhY`nYfgWU`U[YbYg`: U\fnYi [a UhYf]U`Ui Z`XYf`: U\fvU\ b`Y]b
[YZU\`f`cgYg`: U\fYb"

8]Y`: c`[Yb`ZØf`J Yf_Y\fgY]`bY\ a Yf

8]Y`GdYffi b[`ZØ\fhY`ni `Y]bYa `a Ugg]j Yb`F ØW_ghUi `nk]gWk Yb`XYa
?fYi n`l `a #9`Wk]b[Yb`i bX`XYf`5bgWk`i ggghY``Y`l `a !Cgh"
5i hcZU\fyf`VYf]Wk hYhYb`j cb`K UfhYnY]hYbž`X]Y`hY]`k Y]gY`V]g`ni
Y]bYf`8fY]j]YfhY`ghi bXY`Àb[Yf`XUi YfhYb`U`g`ØV`]Wk" `K À\fybX`X]Y
J Yf_Y\fgH]`bY\`a Yf`ni bÅWk`gh`bi f`ØVYf`XYb`GhUbXghfY]ZYb`Ub`XYf
l bZU`ghY``Y`j cfVY]_Ua Ybž`k i fXYb`X]Y` : U\fvU\`bYb`Ua
BUWk`a]hU[`gWk`Y»`]Wk`k]YXYf`ZfY][Y[YVYb"

9]b`6`]W_`Ui Z`X]Y` ; Ya Y]bgWk UZh

8]YgYf`J cfZU``k]fZh`Y]b`@]Wk`h`Ui Z`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`a]h
XYbYb`DYbX`Yf`i bX`5bk c\`bYf`_cbZfcbh]Yfh`g]bX" `b`FY[]cbYbž`X]Y
ghUf`_j cb`5i hcVU\`bj YfV]bXi b[Yb`UV\`Àb[Ybž`_Ubb`YXY`GdYffi b[
ni `Y]bYa `Yf\YV`]Wk Yb`J Yf_Y\fgWk`Ucg`ZØ\`fYb" `8]Y`9]bk c\`bYf`j cb
9`Wk]b[Yb`g]bX`\`Ai Z][`Ui Z`X]Y`5i hcVU\`b`Ub[Yk]YgYbž`i a`ni f
5fVY]h`ni `[Y`Ub[Ybž`i bX`gc`Wk`Y`Nk]gWk`YbZÀ``Y`ZØ\`fYb`ni `Y]bYa
5bgH]Y[`XYg`GhfYgg`Yj`Y`g" `@c`_U`Y`l bhYfbY\`a Yb`_ØbbhYb`VYVbgc
VYhfcZYb`gY]bž`XU``Ub[Y`GhUi`g`cZh`XYb`@]YZfj Yf_Y\`f`i bX`XUg
?i bXYbUi Z`ca`a Yb`VYY]bhfÅWk]h[Yb"

GWk`i ggZc`[Yfi b[`i bX`5i gV`]W_

8]Y`9fY][b]ggY`Ua `?fYi n`9`Wk]b[Yb`a UWk`Yb`XYi`h`]Wk`ž`k]Y`k]Wk]h[
Yg]ghž`]b`BchZÀ``Yb`gWk`bY``i bX`YZZ]n]Ybh`ni `UbXY`bž`i a`X]Y
5i gk]f`_i b[Yb`Ui Z`X]Y`J Yf_Y\fg`U[Y`ni `a]b]a]YfYb" `8]Y
K]YXYf\YfghY``i b[`Y]bYf`fY]Vi b[g`cgYb`J Yf_Y\fgZØ\`fi b[`]gh
YbhgWk]Y]XYbXž`i a`XYb`DYbX`Yfb`X]Y`F ØW__Y\`f`ni f`[Yk c\`bhYb
A cV]`]hÅh`ni `Yfa Ø[`]Wk`Yb" `@Ub[Zf]gh][`ghY``h`g]Wk`X]Y` : fU[Yž`k]Y
gc`Wk`Y`J Yf_Y\fgghØfi b[Yb`]b`Ni`_i bZh`VYggYf`j Yf\]bXYfh`k YfXYb
_ØbbYbž`i a`gck c\`X]Y`G]Wk`Yf\Y]h`U`g`Ui Wk`XYb`J Yf_Y\fgZi`gg`ni
[Yk À\`f`Y]ghYb"

Ni gUa`a YbZUggYbX`]gh`_`Ufž`XUgg`Y]b`Y]bnY`bYf`l bZU``
k Y]hfY]Wk`YbXY` : c`[Yb`ZØf`X]Y`[YgUa`hY` ; Ya Y]bgWk UZh`\UVYb
_Ubbž`k Yg\U`V`Y]b`j YfghÅf`_hYg`5i [Yba`Yf`_Ui Z`G]Wk`Yf\Y]h`i bX
gWk`bY``Y`FYU`_h]cb`]a`GhfU»Ybj Yf_Y\`f`[Y`Y[h`k YfXYb`gc``hY"

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY